

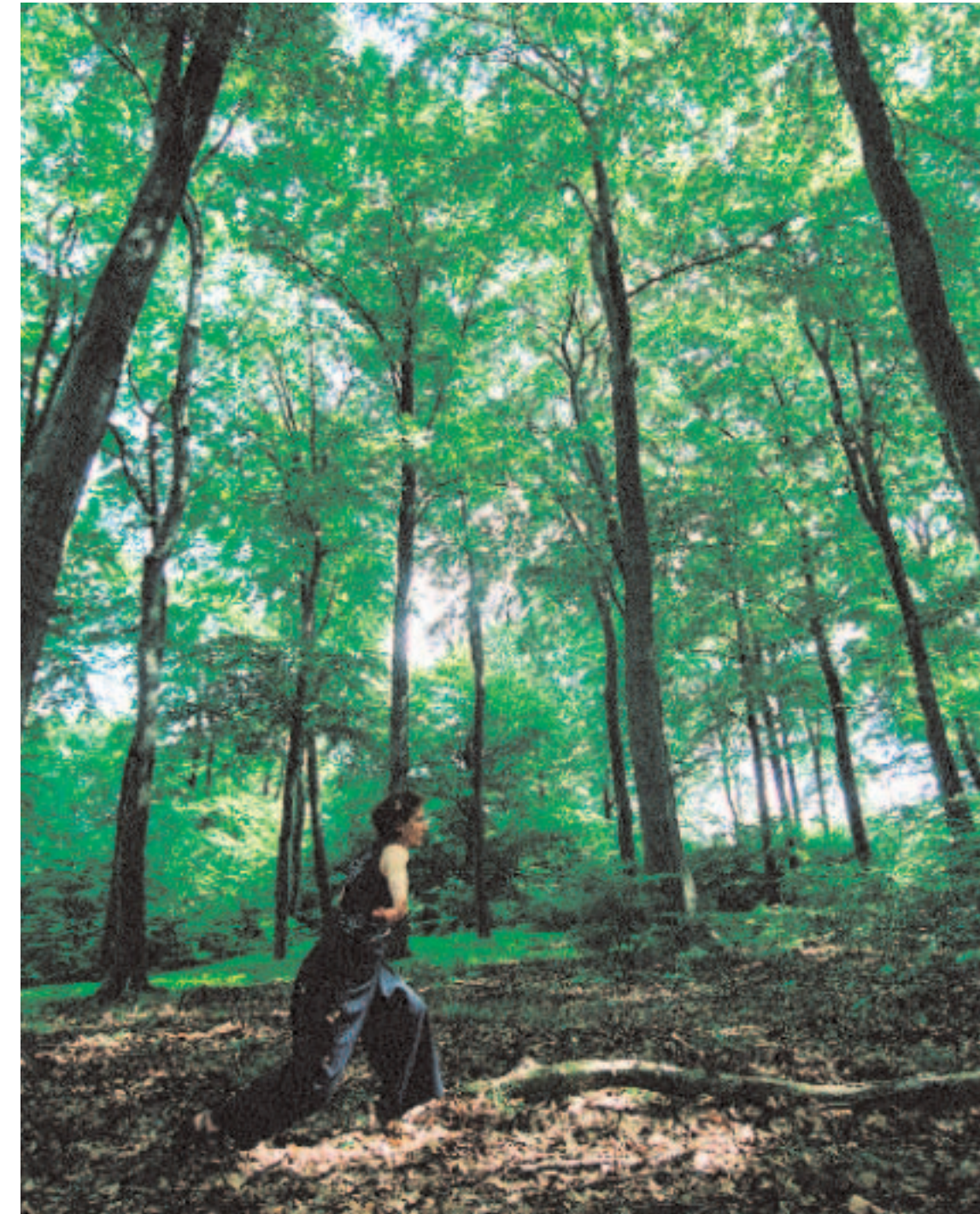


Inga Pickel, Deutschland

»SPIEL MIT WECHSELNDEN BÄUMEN«



1. ein Seufzen, ein Hüsteln, dann ein Wehen und Rauschen
2. gehen und kriechen drehen und springen staksen und stapfen
3. die Sonne scheint der Wind weht der Regen fällt und Grün zittert



1. a sigh, a moan and a cough then a flutter and a rustle
2. walking and creeping twisting and hopping strutting and stomping
3. the sun shines the wind blows the rain falls and green quivers



Bäume, Töne und Bewegungen

Die Performance ist ein Dialog zwischen Mensch und Wald. Während der Arbeit daran habe ich mich von folgenden Fragen leiten lassen:

- Wie kann ich mit meinem Körper, mit meiner Stimme, das Spezifische dieses Teils des Waldes erkunden?
- Gelingt es mit Bewegungen und Tönen den Charakter der Bäume – die Gestalt des Stammes, die Form der Wurzeln, oder Risse, Löcher u.ä. in der Rinde – auf eigene Art und Weise sichtbar, hörbar zu machen?
- Welche Art von Beziehung zwischen Wald/Natur und Mensch wird darüber erfahrbar?

Trees, Tunes and Movement

the performance is conceived as a dialog between a human being and the trees in the forest. Different questions guided me through my work on this performance:

- how is it possible to explore in a concrete way with my body and my voice this part of the forest?
- how is it possible to transform/translate the texture of the bark, the shape of the trunk and the roots into tunes and movement?
- what kind of relationship between trees/forest/nature and human being might be experienced through these movements and tunes?